ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ: СОДЕРЖАНИЕ И ЦЕЛИ

Тюрина Светлана Юрьевна
к. фил.н., доцент,
Ивановский государственный энергетический университет
153003 Россия, Иваново, Рабфаковская, 34
tsu1999@mail.ru

Староверова Екатерина Борисовна
доцент
Ивановский государственный энергетический университет
153003 Россия, Иваново, Рабфаковская, 34
katestaroverova@mail.ru

Анализируется опыт обучения английскому языку студентов магистратуры в Ивановском государственном энергетическом университете. Рассматриваются вопросы содержания и целей обучения иностранному языку магистрантов в высшей технической школе на основе ФГОС ВО 3++. Системный подход признается основополагающим в иноязычном образовании в техническом вузе. Под системой понимается иерархически организованная совокупность взаимосвязанных компонентов: принципов, целей, задач, содержания, методов и средств, а также организационных форм и процесс обучения. Подчеркивается важность совершенствования иноязычной профессиональной и академической коммуникативной компетенции обучающегося для развития навыков владения письменным и устным профессионально-ориентированным дискурсом в ситуациях профессионального и академического межкультурного взаимодействия. Отмечается необходимость научного и педагогического сотрудничества преподавателей технических кафедр и кафедр иностранного языка в процессе иноязычной подготовки студентов магистратуры.

Ключевые слова: иноязычное образование, профессиональная коммуникативная компетенция, академическая коммуникативная компетенция

Основная цель данной статьи – рассмотреть некоторые особенности профессионально ориентированного иноязычного образования студентов магистратуры в техническом вузе. Вопросы эффективности обучения студентов профессионально-ориентированному иностранному языку в высшей технической школе представляются актуальными и, поэтому, находятся в центре научных исследований отечественных ученых и преподавателей - практиков [3, 6, 8].

На сегодняшний день утверждены новые ФГОС ВО 3++ с учетом профессиональных стандартов. Так, например, в утвержденном от 19 сентября 2017 федеральном государственном образовательном стандарте (ФГОС ВО 3++) прописаны основные требования при реализации профессиональных программ магистратуры по направлению подготовки 09.04.04. Программная инженерия [11].

В рамках программы выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности таких типов как научно-исследовательский, производственно-технологический, организационно-управленческий и проектный [11].

Выпускники, освоившие программу магистратуры, могут осуществлять профессиональную деятельность в таких сферах как:

- образования и наука (сфера научных исследований в области информатики и вычислительной техники);
- связь, информационные и коммуникационные технологии;
- сквозные виды профессиональной деятельности в промышленности (в сфере научного руководства научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими разработками в области информатики и вычислительной техники).

Программа магистратуры предлагает следующие универсальные компетенции как результат обучения [11]:

- УК-4 – способен применять современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном(ых) язык(ах) для академического и профессионального взаимодействия;
- УК-5 – способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

В основе организации процесса обучения иностранному языку в техническом вузе лежит системный подход. Особенности разработки системы иноязычного образования рассматриваются в отечественной методике, что подтверждает интерес к данной теме [2, 4, 5, 9 и др.].

Под системой иноязычного обучения мы понимаем иерархически организованную целостную совокупность взаимосвязанных компонентов, таких как принципы, цели, задачи, содержание, методы, средства, организационные формы и процесс обучения [5].

Прежде всего, остановимся на вопросе о содержании обучения студентов магистратуры.

Вопрос *содержание обучения* в практике и теории обучения иностранным языкам рассматривается с различных точек зрения. В настоящей работе, мы основываемся на концепции отечественного ученого И.Л. Бим, согласно которой содержание обучения – это «сложное диалектическое единство, складывающееся из взаимодействия определённым образом организованного учебного материала (содержание учебного предмета) и процесса обучения ему» [1, с. 180]. Содержание учебного предмета включает в себя отбор, организацию, структуру учебного материала, комплекс упражнений, а содержание процесса представляет собой систему взаимодействия обучающихся и преподавателя, а также выбор определенных форм организации учебного процесса.

Таким образом, вопросы содержания обучения мы рассматриваем с двух позиций: в содержательном плане и процессуальном. Содержательный подход учитывает такие методические принципы как: соответствие социально-экономическому заказу современного общества, новизна и научно-практическая значимость учебных материалов, учет принципа междисциплинарности, коммуникативная составляющая учебного материала, необходимость взаимосвязанного обучения различным видам речевой деятельности. В рамках процессуального подхода необходимо учитывать принципы

учебной автономии, рефлексивной деятельности и модульности. При этом важно учитывать взаимосвязь указанных принципов. Например, принцип модульного обучения реализуется через содержание и различные организационные формы обучения. Учебный материал представляет собой законченный блок или юнит; набор отдельных юнитов представляет собой единое содержание обучения, которое в итоге соответствует конечной цели, а именно, развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. В условиях модульного обучения иностранному языку основными компонентами учебного процесса являются – самостоятельная работа студентов, внедрение активных методов обучения, использование технологии проектной и поисковой деятельности, а также эффективное взаимодействие всех участников учебного процесса.

Далее рассмотрим цели иноязычного обучения в техническом вузе. Цель определяет, прежде всего, особенности компонентов в системе обучения, их иерархию. В целом, конечно же, сохраняется традиционная ориентированность на развитие, образование и воспитание личности. Основной целью обучения иностранному языку цели, как правило, называют формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции личности будущего выпускника.

Развитие иноязычной коммуникативной компетенции необходимо для эффективной межкультурной коммуникации в устном и письменном дискурсах для решения профессиональных задач. Основными составляющими компетенции являются знания об лексико-грамматических особенностях использования английского языка в академическом и профессиональном дискурсах, а также умения и навыки эффективного общения в сфере профессиональной коммуникации на уровне достаточном для участия в международном сотрудничестве в профессиональной и научной сферах.

Поскольку мы рассматриваем подготовку студентов в рамках профессионального и академического дискурсов, то представляется оправданным разграничить цель обучения как развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции и развитие иноязычной академической коммуникативной компетенции личности будущего выпускника.

Эти цели будут определять организацию процесса иноязычного образования, его содержания и прогнозируемых результатов обучения.

Данный подход лег в основу разработки учебных пособий для студентов магистратуры по обучению профессиональному и академическому иноязычному дискурсу [10].

В условиях недостаточного количества аудиторных часов, а также разного уровня подготовки студентов, оправдано, на наш взгляд, акцентироваться на вопросах организации самостоятельной и внеаудиторной работе студентов. Необходимо использовать интерактивные, проектные и проблемно-ориентированные технологии обучения. Это предполагает дискуссии, более активную работу в малых группах, анализ конкретных профессиональных ситуаций, организацию таких форм работы как конференция и круглый стол, где студенты выступают с серьёзными докладами или небольшими сообщениями.

Для эффективной организации научных конференций и круглых столов необходимо развивать устные презентационные навыки обучающихся. Также магистранты должны

уметь читать, понимать, рецензировать и в итоге создавать собственные (первичные и вторичные) научные тексты, то есть речь идет о навыках академического письма.

Таким образом, новые образовательные стандарты предполагают, что студенты магистратуры имеют знания об особенностях профессионального и академического иноязычного дискурсов, обладают навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке в сфере профессиональной и международной научной деятельности, могут представить результаты своих научных исследований в письменной и устной форме в виде научной статьи. Развитие навыков академического письма и презентационных навыков, обучающихся в целом способствуют развитию универсальных компетенций будущего выпускника.

Отметим, что преподаватели-практики иностранного языка настаивают на необходимости и важности взаимодействия между преподавателями гуманитарных и технических дисциплин в неязыковом университете в процессе иноязычного образования магистрантов [7].

В заключение отметим, что дискуссия о содержании и целях иноязычной подготовки магистрантов в отечественной технической высшей школе активно продолжается. На современном этапе для реализации стандартов ФГОС ВО 3++ программ магистратуры представляется необходимым включить в содержание обучения и академическую, и профессиональную составляющие, активно сотрудничать с коллегами профильных кафедр для реализации принципа межпредметного обучения и использовать все доступные педагогические технологии в процессе обучения.

Библиографический список:

1. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. М.: Просвещение, 1977. 278 с.
2. Борозенец Г. К. Интегративный подход к формированию коммуникативной компетентности студентов неязыковых вузов средствами иностранного языка: дис. ... д-ра пед. наук. Тольятти, 2005. 423 с.
3. Вербицкий А. А. Компетентностный подход и теория контекстного обучения. М.: Исследовательский центр качества подготовки специалистов, 2004. 84 с.
4. Галимзянова И. И. Педагогическая система формирования иноязычной коммуникативной компетенции будущих инженеров: автореф. дис… д-ра пед. наук. Казань, 2009. 32 с.
5. Евдокимова М. Г. Система обучения иностранным языкам на основе информационно-коммуникационной технологии (Техн. вуз, англ.): автореф. дис. … д-ра пед. наук. М., 2007. 49 с.
6. Коряковцева Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. М.: АРКТИ, 2002. 176 с.
7. Короткина И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2015.
8. Краевский В. В., Хуторской А. В. Основы обучения. Дидактика и методика. М.: Академия, 2007. 352 с.

9. Мыльцева Н. А. Система языкового образования в неязыковых специализированных вузах (на материале английского языка): дис… д-ра пед. наук. М., 2008. 443 с.
10. Тюрина С.Ю. English for Academic Purposes. Учебное пособие по английскому языку для студентов магистратуры и аспирантуры / ФГБОУВО «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И.Ленина». Иваново, 2017. 124 с.
11. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 09.04.04 Программная инженерия. Зарегистрировано в Минюсте России 09.10.2017 № 46464 [Электронный ресурс]. URL: http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Mag/090404_M_3_1102017.pdf (дата обращения: 01.03.2018).

PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE EDUCATION IN TECHNICAL UNIVERSITY: CONTENT STANDARD AND GOALS

Tyurina Svetlana Yurieva
PhD, Associate professor
Ivanovo State Power Engineering University
153003 Russia, Ivanovo, Rabfakovskaya st.,34
tsu1999@mail.ru

Staroverova Ekaterina Borisovna
Associate professor
Ivanovo State Power Engineering University
153003 Russia, Ivanovo, Rabfakovskaya st.,34
katestaroverova@mail.ru

The article describes professionally oriented foreign language education system at Ivanovo State Engineering University for Master Degree students. The issues of content standard and goals of teaching foreign language are discussed considering FGOS VO 3++. System approach is considered as the key one in technical university. The issues of interaction and hierarchy of the system components are discussed. The experience of development of professional communicative competence and academic communicative competence is highlighted. The author suggests the ways to enhance foreign language education system for Master Degree students at technical university. The idea of cooperation of foreign language professors and professors of technical department is emphasized.

Key words: foreign language education, professional communicative competence, academic communicative competence

References:

1. Bim I.L. Metodika obuchenia inostrannim yazikam kak nauka i problemi shkolnogo uchebnika [Methods of foreign language teaching as a science and problems of a school textbook]. M., Prosveschenie, 1977, 278 p. (in Russian).

2. Boroznets G.K. Integrativnii podhod k formirovaniyu kommunikativnoi kompetentnosti studentov neyazikovikh vuzov sredstvami inostrannogo yazika. Diss. dokt. ped. nauk [Integration approach to development of communicative competence of students of nonlinguistic universities by means of foreign language. Dr. ped. sci. diss.]. Toliatti, 2005, 423 p. (in Russian).
3. Verbitzkii A.A. Kompetentnostnii podhod I teoria kontekstnogo obuchenia [Competence approach and theory of context teaching]. Moscow, 2004, 84 p. (in Russian).
4. Galimzianova I.I. Pedagogicheskaya sistema formirovania inoyazichnoi kommunikativnoi kompetenzii buduschih inzhenerov. Diss. dokt. ped. nauk [Pedagogical system of communicative competence development of future to be engineers. Dr. ped. sci. diss]. Kazan, 2009, 32 p. (in Russia).
5. Evdokimova M.G. Sistema obuchenia inostrannim yazikam na osnove informazionno-kommunikazionnoi tekhnologii. Diss. dokt. ped. nauk [System of teaching foreign languages on the base of information and communication technology. Dr. ped. sci. diss]. Moscow, 2007, 49 p. (in Russian).
6. Koriakovtzeva N.F. Sovremennaya metodika organizatzii samoatoyatelnoi raboti izuchauschix inostrannii yazik [Modern methods of independent work of those who study foreign language]. Moscow, АРКТИ, 2002, 176 p. (in Russian).
7. Korotkina I.B. Academicheskoe pismo: prozess, proukt i praktika: uchebnoe pocobie dlia vuzov [Academic writing: process, product and experience: textbook for universities]. Moscow, Urait, 2015, 135 p. (in Russian).
8. Kraevskii V.V., Khutorskii F.V. Osnovi obuchenia. Didaktika i metodika [Fundamentals of studying. Didactics and methods]. Moscow, Academia, 2077, 352 p. (in Russian).
9. Miltseva N.A. Sistem of yazikovogo obrazovania v neyazikovih spetzializirovannix vuzax (na materiale angliiskogo yazika). Diss. dokt. ped. nauk [System of language education in nonlinguistic universities (English language). Dr. ped. sci. diss]. Moscow, 2008, 443 p. (in Russian).
10. Tyurina S.Yu. English for Academic Purposes. Uchebnoe posobie po angliiskomu yaziku dlya studentov magistraturi i aspiranturi [English for Academic Purposes. Textbook for Master Degree and postgraduate students]. Ivanovo, 2017, 124 p.
11. FGOS VO – magistratura po napravleniu podgotovki 09.04.04. Programmnaya inzeneria [FGOS VO master's degree in 09.04.04. Software engineering]. Available at: URL:http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Mag/090404_M_3_1102017.pdf (accessed 01.03.2018).